

**SVÄRFAR.**

AF MARK TWAIN.

Att hafva utsigt att sluta sitt lif i galgen medför en obehaglig känsla. Men denna allt annat än lockande utsigt har jag.

Redan som liten pilt plumsade jag i Missouri, men kraftade mig lyckligt upp igen, så att vår granne Gilmore i öfvermåttet af sin glädje deröfver sade: "Det är ju alldeles i sin ordning. Den drunknar inte som skall hänga." Alltifrån den tiden och till mitt femtonde år föll jag femton gånger i, omvexlande i Mississippi och Missouri, och kom alltid lyckligt ifrån affären, så att det till slut gälde som en afgjord sak: det mål som vinkar mig — är repet.

Emellertid hade jag blifvit så förtrogen med vattnet, att jag beslöt att helt och hållet inviga mig deråt — icke som nykterist, långt derifrån, utan som sjöman.

Min far fann ej min plan tillräckligt lockande intresserad derför. Han satte sig häftigt emot den, hvarför jag beslöt att nå mitt mål på egen hand. Och eftersom detta aldrig skulle ha lyckats hemma i Hannibal, under min fars ögon, beslöt jag helt enkelt att rymma.

Hvad jag en gång föresätter mig, det drifver jag också igenom. Jag lade alltså i väg och stannade ej förrän jag var i New York. Här sökte jag få något, som kunde passa för mig, men då jag, såsom ju ofta händer i lifvet, ej fann något sådant, tog jag plats på ett tryckeri som lärling.

Detta blef jag mycket nöjd med, men en dag, då jag på gatan mötte en person från Hannibal, blef jag så förskräckt, att jag flux skyndade mig hem och var hemma hos mina föräldrar innan jag ens tänkt derpå. Då de nu ej längre satte sig emot min önskan att ge mig till sjöns, blef jag skepps-gosse och slutligen lots. Som sådan måste jag naturligtvis ofta loda djupet. "Mark twain" (märkt två, d. v. s. två famnar) fick jag då som oftast ropa. "Det kunde bli ett namn för dig!" sade jag för mig sjelf, kastade mitt gamla namn öfver bord och antog det nya, med hvilket jag hittills varit nöjd.

Kriget gjorde slut på min skeppsidyll. Jag ingick i sydstaternas armé, men lemnade snart dess led och blef privatsekreterare hos min bror, som hunnit lite längre än jag och blifvit vice-guvernör i territoriet Nevada. Men då jag nästan ingenting hade att göra, beslöt jag snart att fördrifva tiden med annat än blott gäspa och kastade ned på papperet några historier och humorser. Jag läste upp dem i en krets af vänner, och dessa rådde mig att offentligt föredraga mina småbitar, hvilka de funno mycket lyckade. Jag följde deras råd, läste och segrade, och sålunda kom jag in på författarebanan.

Vid 32 års ålder gjorde jag mig skyldig till ett dumt streck — för öfrigt hvarken det första eller det ästa i mitt lif, men ett streck, hvilket trots sin dumhet lyckades, som det alltid brukar göra för mig. Jag blef kär. Ja, jag blef kär och ville gifta mig. Då ett par, som gifter sig, naturligtvis behöver en väning och då jag ej sjelf ville befatta mig med dessa jordiska ting, bad jag min blifvande svärfar efter bästa förmåga skaffa mig en lägenhet i Buffalo. Han smålog, och några dagar derefter sade han mig, att han funnit en passande bostad och frågade, om jag ej ville se på den.

"Hvad skall det tjena till?" svarade jag. "Då du har sett på lägenheten och funnit den antagligen behöfs inte mera."

Och dermed var saken afgjord. Temligen sent på aftonen af vår bröllopsdag reste jag mig från bordet och sade:

"Men, svärfar, hvar bo vi då egentligen?"

"Det skall jag snart visa er, barn; låt oss strax köra dit."

Och vännerna, som bevistat vår vigsel, ropade med en mun:

"Vi följa alla med!"

"Gerna det," sade jag, "bara vi komma fort i väg." Dermed svepte jag kappan om min lilla hustru, tog henne, innan hon visste ordet af, på mina armar och bar henne ned för trapporna, under det de andra skrattande och jublande kommo efter.

Utänför stodo vagnar; jag, min hustru, svärfar och Bob Raleigh togo plats i den första, de öfriga stego upp i den andra, och så bar det af i rask fart till det nya hemmet.

Vi körde och körde. Jag märkte ingenting, upptagen som jag var af min unga hustru. Slutligen tyckte dock äfven jag, att det varade för länge.

"Men, pappa," utbrast jag, "äro vi ännu inte framme?"

"Snart, min gosse, snart," svarade han med ett tillslut leende.

Men detta "snart" var mig en hel evighet.

"Pappa," sade jag, "jag trodde inte, att du skulle hyra åt oss på landet. I Buffalo måste väl funnits en lägenhet för oss."

Men han bara skrattade.

"Nu äro vi strax der," förklarade han, sträckte sig ut genom vagnsfönstret och såle något åt kusknen, hvarpa denne stannade hästarna.

Vi stego ur. Vårdinnan, mrs Johnson, kom emot oss in i den för oss bestämda lägenheten. Jag såg mig omkring och blef helt förbluffad.

"Hör, pappa," sade jag och tog mr Sles af sidan, är du riktigt klok, som hyr en sådan här väning åt oss?"

"Hur så, min gosse?" sade han och såg ut som den ängsligaste skälm i världen.

"Jo, därför att det naturligtvis kostar en gräslig hop pengar, och jag har inga — åtminstone inte nog! Kan du inte låna mig lite?"

Men då skrattade han högt. "Nej, min vän; detta behöver inte skaffa dig gråa hår. Jag betalar till en början."

"Om så är, säger jag tusen tack!"

Och jag tog min hustru under armen och visade henne alla de vackra rum, jag hyrt åt henne, i stolt medvetande af min förmåga att betala.

"Men detta är för mycket, alltför fint!" utbrast hon beundrande.

Jag sade stolt: "För dig, mitt barn, är mig ingenting för dyrt."

Mina vänner — och det kom ständigt flere sådana, ty bakom hvarje dörr, hvarje gardin, hvarje skåp dolde sig en — betedde sig emellertid som om de voro hemma här och som de här ämnade fortsätta festen. Förgäfvos förklarade jag, att det verkligen icke ginge an, utan att de måste gå och lemnas oss ensamma. Men de bara skrattade också. Hvad var att göra?

Jag visade vänligt, men bestämt den ene efter den andre dörren, svärfar och vårdinnan inberäknade; derpå såg jag ännu en gång efter, att ingen främmande skulle stå gömd någonstades, och drog en ltt-nadens suck, då jag märkte, att vi ändtligen voro för oss sjelfva.

Jag tog min lilla hustru i mina armar och lyfte henne jublande i vidret, men i samma ögonblick satte jag henne något oblidt ned igen. Hvad var detta? På det lilla bordet der borta låg ett dokument.

Det var ett gåfvobref, genom hvilket min svärfar mr Sles för-

ärade mig hela huset med allt dess bohag.

Jag måste hafva sett otroligt idiotisk ut, ty min hustru skrattade, tilldess hon fick tårarna i ögonen. Derpå drog hon mig bort till fönstret.

"Se der!" sade hon och pekade midt emot.

Det var min svärfars hus. Hans och mitt hus lågo midt för hvarandra, och för att komma hem hade vi kört i tre timmar, och det på sjelfva bröllopsnatten.

Ja, om man med en sådan svärfar icke kan bli humorist, blir man det aldrig i världen!

— Vid Trail Creek, B. C., synes som stora guldfynd blifvit gjorde. En massa folk strömma dit, alla i hopp om att snart blifva rika. I Spokane, Wash., har ett bolag bildats med \$500,000 kapital. De tänka riktigt taga fatt på arbetet.

— Efter att vestgående person tåg hade lemnat Fort William här om natten, framskridande med 30 miles fart, och konduktören var sysselsatt med att visitera biljetterna, tog sig en ung man en spatsertur i en af vagnarna, derefter ut på vagns-plattformen och vidare i diket. Olyckan observerades strax, hvarför signal gafs till "stopp. Tåget backade, för att den, som man trodde, ihjelslagna skulle kunna pickas upp. Snart fick man se en man komma larfvandes ut efter banan, och befans det vara personen man sökte efter. Han hade naturligtvis erhållit några hårda stötar, man var i öfrigt all right. Han sade sig hafva gått i sömnen.

**WINNIPEG TORPRISER:**

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| Hvete, per bush.....              | \$0.42—\$0.50 |
| Hafre do .....                    | 0.30—0.35     |
| Korn do .....                     | 0.40—0.45     |
| Mjöl, patents, 100 lbs. 1.55—1.65 |               |
| do. strong bakers " 1.40—1.50     |               |
| do. XXXX " 0.85—0.95              |               |
| do. superfine " 0.50—0.75         |               |
| Smör, rullar, per lb. 0.13—0.14   |               |
| dr. packadt, " 0.14—0.15          |               |
| Ägg, per dussin " 0.14—0.15       |               |
| Potatis pr bu. ny 0.30—0.35       |               |
| Hafremjöl per säck.. 2.30—2.40    |               |
| Hö, löst, per ton .. 3.00—4.00    |               |
| do. pressadt, per ton 5.00—5.50   |               |
| Kli, per ton..... 11.00—12.00     |               |
| Ved, tamrac, per cord 4.50—4.75   |               |
| do. björk, per cord.. 5.50—6.00   |               |
| do. ek, per cord... 5.50—6.00     |               |
| do. poppel, per cord 3.00—3.50    |               |
| Fisk, hvit, per lb.... 0.04—0.04½ |               |
| do. lax, öring, per lb 0.09—0.10  |               |

**SKANDINAVISKA MISSIONSKYRKAN.**

No. 286 CATHERINE ST., WINNIPEG. Gudsstjänst Söndagar kl. 11 f. m. och 7 e. m. Thorsdagar kl. 8 e. m. —Församlingen sammankörder första tisdagen i hvarjehjelmånad kl. 8 e. m. H. Lindeman, Församlingens Pastor, 266 Ellen St.

**SKANDINAVISKA BAPTIST KYRKAN.**

606 MAIN STREET, WINNIPEG. Gudsstjänst: Söndagar kl. 11 f. m. och 8 e. m. Tisdagar kl. 8 e. m. bönenämöte. Skandinaverna inbjudas vänligen till alla möten. MARTIN BERGE, Predikant.

**Landsman, Sen hit!**

Hos mig finnes prima NORSK FETSILL, SVENSK ANJOVIS, POTATISMJÖL, BRUNA BÖNOR, HALLONSAFT, MEDVURST från Göteborg samt allt hvad till en välordnad Specerif-affär hörer. Besök eller skrif till

**A. Hallonqvist,**  
325 LOGAN AVE., Winnipeg.  
OBS! Agenter önskas att sälja Lunds Enbärs Syrup. Goda villkor.

**J. H. Dawson,**  
570 MAIN STREET.  
Fruktar, Konfektyrer, ice cream och ostron. Middagar och supeer serveras.

**C. H. Robinson**  
rekommanderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klässens  
**HYRKUSKVERK.**  
22 och 24 Jemima str.,—Winnipeg.  
Telefon 56-bladele.

**A. HALLONQVIST,**  
325 LOGAN AVENUE,  
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA  
ÄR CANADAS GENERAL-AGENT FÖR

**LUNDIN'S JUNIPER-ADE ENBÄRS DRICKA**

5 Gallons eller 125 Glas för 25 Cents.

At Lundin & Co.'s kondenserade Enbärsströps kan man bereda ett välsmakande och bekvämt dricka. Det verkar blodrenande och stärkande och har visat sig vara ett utmärkt botemedel mot reumatism, vattensot och flera andra sjukdomar, som bestå i magen, levern och njurarna. Fritt från alkohol, är det framför allt ett utmärkt dryck för nykterhetsvänner. En flaskas ströps kostar 25 cts., deraf kan man brygga 8 gallons, d. v. s. 125 glas dricka. Agenter önskas öfverallt. God provision lemnas. Agenter önskas såvida fritt på begäran. OBS! Om ingen agent finnes på Eder plats, så vänd Eder till Eder groceryman, och han skickar Eder ströps, eller skick oss 25 cents i silver eller i dollar i pengar, och vi skicka Eder genast 1 eller 4 flaskor. E.P. Trade Mark registered in U. S. Patent Office.  
**LUNDIN & CO., 7 & 9 S. Jefferson St., Chicago, Ill.**

**DOMINION LINIENS**  
KONGLIGE POSTÄNGARE  
VIA LIVERPOOL, THE ST. LAWRENCE OCH QUEBEC.

Den finasta och billigsta vägen från Europa till  
**CANADA, MANITOBA OCH BRITISH COLUMBIA**

Dominionliniens ångare äro alla af utmärkaste slag, stora och bekväma, byggda i vattentäta afdelningar och förda af mycket erfarna befälhafvare.

Fördäckspassagerarnes sofrum äro stora och passagerarne erhålla tillräckligt med föda.

Mellandäckspassagerarnes bekvämligheter äro väl värda resandes uppmärksamhet.

Salongerna äro belägna i midten af fartyget, hvarest den minsta rörelsen eger rum och elegant möblerade.

Uppmärksamma uppsattare och uppsasserskor, skicklig och förekommande läkare samt skandinavisk tolk finnas om bord på hvarje ångare. Familjer åtskiljas icke. — Vid ångarnes ankomst till Quebec kommer bolagets tolk ombord för att möta och taga vård om passagerarne. Och nybyggare för Manitoba och British Columbia bevisas icke af tulltjenstemän, emedan hela färden bär öfver britiskt område och sakerna äro derför tullfria. Resan med Canada Pacific-järnvägen göres från Atlantiska till Stilla hafvet på sex dagar. Emigranter beviljas 300 pounds fri bagagevigt samt fria sofvagnar.

General-Agenterna i Skandinavien äro:

Christiania: J. KRANTZ, 11 Jernbanetorget. Trondhjem: BERNHARD MOE. Bergen: CASPER DREYER. Stavanger: BRÖDRENE Haabeh. Christiansand: ARTHUR NORMANN. Göteborg: J. O. REIS, 40 Sillgatan. Kjöbenhavn: LAUR LASSEN, 7 Nyhavn. Malmö: A. N. WIDE GREN, Hamnen. Stockholm: Kapten E. G. CARLSSON, Bredgränd 2.

**FLINN, MAIN & MONTGOMERY,**  
Hafvudredare, 24 James Str., Liverpool, England.

**ALLAN, OCH DOMINION-LINIERNÄ.**

sälja passagerar biljetter mycket billigare än alla andra linier. Biljett priset till Winnipeg, via Quebec eller Montreal är:

|   |         |
|---|---------|
| Från Köpenhamn, Kristiania, Kristiansand, Bergen, Trondhjem, Esbjerg, Göteborg, Malmö och Stavanger ..... | \$29.50 |
| " Hangö .....   | 33.00   |
| " Åbo och Helsingfors .....   | 34.00   |
| " Stockholm .....   | 32.50   |
| " Wasa, Kristinestad och Björneborg .....   | 35.75   |
| " Gamla Karleby, Jacobstad och Uleåborg .....   | 36.50   |

Tidtabeller och seglingslistor sändas fritt och alla förfrågningar besvaras med omgående.

**SEGLINGSLISTA.**

|                |            |              |
|----------------|------------|--------------|
| Från Liverpool | Ångare     | Från Halifax |
| Mars 7 .....   | Mongolian  | Mars 30      |
| " 21 .....     | Laurentian | April 13     |
| April 4 .....  | Numidian   | " 27         |

**DOMINION LINIEN.**

|                |           |              |
|----------------|-----------|--------------|
| Från Liverpool | Ångare    | Från Halifax |
| Feb 28 .....   | Oregon    | Mars 23      |
| Mar 14 .....   | Labrador  | April 6      |
| " 28 .....     | Vancouver | " 20         |
| Apr 11 .....   | Oregon    | Maj 4        |

samt hvarannan vecka derefter från Halifax.

Vidare upplysningar meddelas af hven som helst ångbåtsagent, biljettagent vid Canada Pacific Jernvägen eller af

**ROBERT KERR,**  
GENERAL PASSAGERAR AGENT,  
WINNIPEG